










Panoramica programmi


Igiene & Diversi

PW 6163

PW 6243


PW 6323

Programma	Fasi programma	Tipi di tessuto	Rapporto di carico/ Quantità
Disinfezione termica 	Prelavaggio 40°C +  Disinfezione 90°C Tempo d'azione 10 min. Risciacqui 2 Centrifuga finale	Cotone, lino p. es. lenzuola, biancheria in spugna	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Disinf. termica RKI 	Disinfezione 90°C Tempo d'azione 10 min. Risciacqui 2 Centrifuga finale		
Disinf. termo-chimica  *	Prelavaggio 40°C +  Lavaggio principale 60°C Tempo d'azione 20 min. Risciacqui 2 Centrifuga finale		
Disinf. termo-chimica RKI  *	Lavaggio principale 60°C Tempo d'azione 20 min. Risciacqui 2 Centrifuga finale		
Bianch.sanit.incontinenza 	1. Prerisciacquo +  2. Prerisciacquo Prelavaggio 40°C Disinfezione 90°C, Tempo d'azione 10 min. Risciacqui 3 Risciacquo/Impregnatura Centrifuga finale speciale	Pannolini lavabili, tele cerate	1:13 PW 6163 12 kg PW 6243 18 kg PW 6323 24 kg
Biancheria sporco fecale 	2 x Prerisciacquo Prelavaggio 40°C Disinfezione 90°C Tempo d'azione 10 min. Risciacqui 3 Centrifuga finale	Biancheria intima molto sporca in cotone	
























 = Programma bloccato. Se è stato avviato uno dei programmi bloccati, trascorso un minuto non è più possibile interromperlo con il tasto Fine. Il programma termina sul lato decontaminato (lato asettico).

RKI = Istituto Robert Koch - Istituto del Ministero della Salute tedesco di ricerca in materia di epidemiologia, prevenzione, vaccinazioni e terapie e pianificazione delle emergenze.

















Tempo d'azione = Tempo di mantenimento della temperatura (che corrisponde al Tempo di lavaggio 2 nella programmazione)

* Dopo aver impostato i parametri "Temperatura" e "Tempo di lavaggio 2" (tempo d'azione) in base al tipo di detersivo utilizzato, i programmi Disinfezione termo-chimica e Disinfezione termochimica RKI devono essere bloccati. L' "Attivazione blocco" deve essere impostata da no a permanente.

Panoramica programmi

Programma	Fasi programma	Tipi di tessuto	Rapporto di carico/ Quantità
Cotone resistente 90°C 	Prelavaggio 40°C +  Lavaggio principale 90°C Risciacqui 2 Ultimo risciacquo con acqua calda Centrifuga finale	Cotone, lino	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Cotone colorato 60°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale 60°C Risciacqui 2 Ultimo risciacquo con acqua calda Centrifuga finale		
Cotone colorato intenso 60°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale prolungato 60°C Risciacqui 2 Ultimo risciacquo con acqua calda Centrifuga finale		
Cotone colorato 30°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale 30°C Risciacqui 2 Ultimo risciacquo con acqua calda Centrifuga finale		
Cotone colorato intenso 30°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale prolungato 30°C Risciacqui 2 Ultimo risciacquo con acqua calda Centrifuga finale		
Lava/Indossa 60°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale 60°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Fibre sintetiche, miste, cotone delicato (da indumenti)	1:20 PW 6163 8 kg PW 6243 12 kg PW 6323 16 kg
Lava/Indossa intenso 60°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale prolungato 60°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale		
Lava/Indossa 30°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale 30°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale		
Lava/Indossa intenso 30°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale prolungato 30°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale		
Delicati 30°C 	Lavaggio principale 30°C Ritmo di lavaggio "delicato" Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Fibre sintetiche, rayon	1:50 PW 6163 3.2 kg PW 6243 4.8 kg PW 6323 6.4 kg
Lana 30°C 	Lavaggio principale a 30°C Ritmo di lavaggio "delicato lana" Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Capi resistenti in lana, lana mista con marchio pura lana.	1:25 PW 6163 6.4 kg PW 6243 9.6 kg PW 6323 12.8 kg
Lana a mano 	Lavaggio principale 30°C Ritmo di lavaggio "delicato lana" Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Capi in lana dichiarati lavabili a mano.	
WetCare delicato 	Prelavaggio 25°C +  Lavaggio principale 25°C Bagno di appretto 25°C Centrifuga finale speciale	Capi di abbigliamento non lavabili in acqua	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16kg PW 6323 16-21kg

Panoramica programmi














Programma	Fasi programma	Tipi di tessuto	Rapporto di carico/ Quantità
WetCare seta 	Lavaggio principale 30°C Bagno di appretto 25°C Centrifuga finale speciale	Capi non lavabili in acqua, che formano pieghe.	1:20 - 1:25 PW 6163 6,6-8 kg PW 6243 9,6-12 kg PW 6323 13-16 kg
WetCare intenso 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale 40°C Risciacquo Bagno di appretto 25°C Centrifuga finale speciale	Capi di abbigliamento lavabili in acqua	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16kg PW 6323 16-21kg
Ammollo	Imbibimento Ammollo 10 min.	Capi estremamente sporchi.	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Scarico extra	Scarico dell'acqua		
Inamidare extra 		Capi già lavati che devono solo essere inamidati	
Risciacquo Extra/Centrifuga Extra	Risciacqui Centrifuga finale	Capi che devono solo essere risciacquati e centrifugati.	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Centrifuga extra	Centrifugazione finale	Capi che devono solo essere centrifugati	
Passaggio extra 	Posizionamento del cestello sul lato decontaminato (asettico). Viene abilitata l'apertura sportello sul lato decontaminato.		
Abbigl. bianco da lavoro 	Prelavaggio 40°C +  Lavaggio principale prolungato 60°C con Cool Down Risciacqui 2 Centrifuga finale	Cotone, lino o tessuti misti es. abbigliamento da lavoro, camici.	1:15 PW 6163 11 kg PW 6243 16 kg PW 6323 21 kg
Abbigl. colorato da lavoro 	Prelavaggio 40°C +  Lavaggio principale a 60°C con Cool Down Risciacqui 2 Centrifuga finale		
Intimo bianco 60°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale prolungato 60°C con Cool Down Risciacqui 2 Centrifuga finale	Cotone, lino o tessuti misti	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Intimo colorato 40°C 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale 40°C Risciacqui 2 Centrifuga finale		
Biancheria da cucina 	Prerisciacquo Prelavaggio 40°C Lavaggio principale 90°C con Cool Down Tempo d'azione 10 min. Risciacqui 3 Centrifuga finale	Cotone, lino es. biancheria da cucina molto sporca.	1:13 PW 6163 12 kg PW 6243 18 kg PW 6323 24 kg
Tovagliato 90°C 	Prelavaggio 40°C Lavaggio principale 90°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Cotone, lino es. tovaglie, tovaglioli.	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Tovagliato 60°C 	Prelavaggio 40°C Lavaggio principale 60°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale		


Panoramica programmi


Programma	Fasi programma	Tipi di tessuto	Rapporto di carico/ Quantità
Lenzuola/asciugamani 90°C 	Prelavaggio 40°C + Lavaggio principale 90°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Lenzuola bianche in cotone, lino o misto cotone e lino.	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Lenzuola/asciugamani 60°C 	Prelavaggio 40°C + Lavaggio principale 60°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Lenzuola colorate in cotone, lino o misto cotone e lino.	
Piumoni in piuma 60°C 	Sgonfiare Prelavaggio 30°C + Lavaggio principale 60°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Piumoni in piuma	
Piumoni in piuma 40°C 	Sgonfiare Prelavaggio 30°C + Lavaggio principale 40°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale		
Piumoni sintetici 60°C 	Prelavaggio 30°C + Lavaggio principale 60°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale	Piumoni sintetici	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg 4 cuscini oppure 2 cuscini + 1 piumone oppure 2 piumoni
Piumoni sintetici 40°C	Prelavaggio 30°C + Lavaggio principale 40°C Risciacqui 2 Centrifuga finale speciale		
Piumoni sintetici Disinfezione *	Prelavaggio 40°C + Lavaggio principale/Disinfezione 60°C Risciacqui 2 Centrifuga finale	Piumoni sintetici	
Coperte in fibre naturali, Pelli 	Lavaggio principale 25°C Ritmo di lavaggio "delicato lana" Risciacquo 1 Bagno di appretto 1 Centrifuga finale speciale	Coperte in fibre naturali/pelli	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Tende 	Prelavaggio 30°C + Lavaggio principale 40°C Ritmo di lavaggio "delicato" Risciacqui 3 Centrifuga finale speciale	Tende dichiarate lavabili in lavatrice dal produttore.	1:20 - 1:25 PW 6163 6,6-8 kg PW 6243 9,6-12 kg PW 6323 13-16 kg
Mop: Disinf. termica 	Bagno di prerisciacquo Bagno di prerisciacquo + Disinfezione* 90°C, Tempo d'azione 10 min. Risciacqui 3 Centrifuga finale speciale	Panni in cotone, fibre miste (cotone/poliestere)	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Mop: Disinf. termo-chimica *	Bagno di prerisciacquo Bagno di prerisciacquo + Disinfezione* 60°C, Tempo d'azione 20 min. Risciacqui 3 Centrifuga finale speciale		

= Programma bloccato. Se è stato avviato uno dei programmi bloccati, trascorso un minuto non è più possibile interromperlo con il tasto Fine. Il programma termina sul lato decontaminato (lato asettico).
Tempo d'azione = Tempo di mantenimento della temperatura (che corrisponde al Tempo di lavaggio 2 nella programmazione)

* Dopo aver impostato i parametri "Temperatura" e "Tempo di lavaggio 2" (tempo d'azione) in base al tipo di detersivo utilizzato, i programmi Disinfezione termo-chimica e Disinfezione termochimica RKI devono essere bloccati. L' "Attivazione blocco" deve essere impostata da no a permanente.

Programma	Fasi programma	Tipi di tessuto	Rapporto di carico/ Quantità
Zerbini 	Bagno di prerisciacquo Prelavaggio 40°C +  Lavaggio principale 60°C Risciacqui 3 Centrifuga finale speciale	Zerbini	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Pads/Dischi 	Bagno di prerisciacquo Bagno di prerisciacquo +  Lavaggio principale 40°C Risciacqui 3 Centrifuga finale speciale	Dischi per lucidatura	
Camici OP 	Prelavaggio 40°C +  Lavaggio principale 90°C Tempo d'azione 10 min. Risciacqui 2 Centrifuga finale	Cotone, lino es. camici, asciugamani Non per capi OP considerati di- spositivi medici.	1:10 PW 6163 16 kg PW 6243 24 kg PW 6323 32 kg
Intimo OP 	Prelavaggio 40°C +  Lavaggio principale a 60°C con Cool Down Risciacqui 2 Centrifuga finale	Cotone, misto cotone e fibre sintetiche. Non per capi OP considerati di- spositivi medici.	
Mat.gommati Dis- ter-chim. 	Disinfezione 60°C, Tempo d'azione 20 min. Risciacqui 3 Senza centrifugazione	Materiali gommati, tute di protezione da agenti chimici	1:15 - 1:20 Tute PW 6163 min. 1-2 PW 6243 min. 3 PW 6323 min. 4
Mat.gommati Basse temp. 	Disinfezione 40°C, Tempo d'azione 20 min. Risciacqui 3 Senza centrifugazione		
Risciacquo + Impermeab. 	Risciacquo Bagno di impermeabilizzazione 40°C Centrifuga finale speciale	Tutti i capi lavabili che devono essere impermeabilizzati (ad es. abbigliamento outdoor)	1:15 - 1:20 PW 6163 8-11 kg PW 6243 12-16kg PW 6323 16-21kg
Lavaggio+Imperme- ab. 	Prelavaggio 30°C +  Lavaggio principale 40°C Risciacqui 2 Bagno di impermeabilizzazione 40°C Centrifuga finale speciale		

 = Programma bloccato. Se è stato avviato uno dei programmi bloccati, trascorso un minuto non è più possibile interromperlo con il tasto Fine. Il programma termina sul lato decontaminato (lato asettico).
Tempo d'azione = Tempo di mantenimento della temperatura (che corrisponde al Tempo di lavaggio 2 nella programmazione)

 Il carico viene disinfettato solo nei programmi che prevedono una fase di disinfezione. Tutti gli altri programmi non prevedono la disinfezione. Se si passa della biancheria non disinfettata sul lato decontaminato, può avvenire una contaminazione. Tale passaggio avviene sotto la responsabilità del gestore dell'impianto.

In generale

Cosa si intende per "disinfezione"

Soppressione e quindi riduzione del numero di agenti patogeni che trasmettono malattie infettive in modo da escludere possibilità di trasmissione e infezione.

Disinfezione termica

La disinfezione termica si ha per effetto dell'azione di una determinata temperatura per un determinato periodo di tempo. La legge tedesca sulla prevenzione delle infezioni (IFSG) prevede (art. 18) per la disinfezione termica una temperatura di 90°C per un tempo d'azione di 10 minuti oppure di 85°C per un tempo di 15 minuti con un rapporto di bagno di 1:4 o 1:5 per l'area di efficacia A/B.

La disinfezione termica non dipende dal tipo di detersivo utilizzato, che quindi non deve necessariamente essere quello previsto negli elenchi ufficiali.

Disinfezione termo-chimica

Rispetto alla disinfezione termica, la disinfezione termo-chimica avviene a temperature più basse e quindi utilizzando necessariamente gli adeguati prodotti detergenti e disinfettanti (riportati negli elenchi ufficiali).

È fondamentale quindi che questi prodotti vengano impiegati correttamente, conformemente a quanto riportato negli elenchi che li prevedono. La temperatura della liscivia, il rapporto di bagno e il momento del dosaggio devono essere rispettati con estrema precisione.

Per i programmi di lavaggio e disinfezione esistono in Germania due registri che elencano i parametri ritenuti validi:

Elenco RKI (Istituto Robert Koch, presso il Ministero tedesco della Salute)

Questo registro elenca i procedimenti ritenuti validi ai sensi dell'art. 18 della Legge tedesca sulla prevenzione delle infezioni (IFSG). Per applicare questi procedimenti, la decontaminazione deve essere stata disposta dall'autorità, ad es. quando gli oggetti sono contaminati da agenti patogeni di malattie trasmissibili soggette a denuncia obbligatoria che possono quindi diffondere la malattia. In questo registro del RKI sono descritti sia i procedimenti termici che quelli termo-chimici.

I procedimenti di disinfezione si suddividono per area di efficacia, indicata dalle lettere A, B o C.

Area di efficacia A: per la soppressione di forme batteriche vegetative, compresi micobatteri, funghi e spore.

Area di efficacia B: per l'inattivazione di virus.

Area di efficacia C: per la soppressione delle spore degli agenti patogeni del carbonchio.

In caso di disinfezione disposta dalle autorità la prima liscivia può essere scaricata solo a disinfezione avvenuta.

Elenco VAH VAH = (Association for Applied Hygiene)
(in precedenza: DGHM = Istituto tedesco di igiene e microbiologia)

Questo registro elenca i procedimenti ritenuti validi invece per la disinfezione di routine, a titolo di profilassi per prevenire infezioni in ambito ospedaliero, negli ambulatori medici, nei luoghi pubblici o in altri locali/settori nei quali ci sia possibilità di trasmissione di infezioni.

Per le decontaminazioni disposte dall'autorità bisogna fare riferimento alle norme vigenti in materia (in Germania: § 18 della Legge sulla prevenzione delle infezioni).

Per i capi OP in tessuto che sono da considerare dispositivi medici, bisogna invece utilizzare macchine e procedimenti speciali convalidati. I procedimenti e le macchine qui indicati **non** sono dispositivi medici.

Norme generali per la prevenzione di contaminazioni e ricontaminazioni

- adeguata disinfezione delle mani del personale
- contenitori di trasporto puliti/disinfettati adeguatamente
- cabine filtro intatte per il personale
- sufficiente dosaggio di detersivo e disinfettante
- corretto trattamento dell'abbigliamento protettivo
- acqua senza germi proveniente da un impianto di depurazione dell'acqua
- cassette detersivi, bacinelle di risciacquo, dispositivo di svuotamento sempre ben puliti

Pulire il cassetto immissione detersivo e il dispositivo di svuotamento

Il cassetto di immissione del detersivo è continuamente esposto a umidità; se non viene pulito regolarmente, si può avere una proliferazione dei germi presenti nell'acqua. Cassetto detersivi, bacinelle di afflusso e dispositivi di svuotamento devono sempre essere puliti accuratamente con acqua calda dopo l'uso per evitare depositi di detersivo e incrostazioni.

Lo standard di disinfezione, sia termica che termo-chimica (conforme all'elenco di cui al § 18 della legge tedesca sulla prevenzione delle infezioni) deve essere garantita dal gestore dell'impianto sulla base di verifiche di routine. I procedimenti dovrebbero essere controllati periodicamente. Il controllo dovrebbe essere termoelettrico utilizzando dei datalogger oppure microbiologico utilizzando dei bioindicatori. Il gestore è responsabile per il mantenimento dei parametri e delle temperature stabiliti per il procedimento; nei programmi termo-chimici anche per la concentrazione del prodotto. I programmi di disinfezione non possono essere interrotti, altrimenti si pregiudica il risultato di disinfezione.

Miele

PROFESSIONAL

Schweiz:

Miele AG
Limmatstrasse 4
8957 Spreitenbach
Telefon 056.417.20.00 Zentrale
Telefon 056.417.27.51 – Telefax 056.417.24.69
Miele Service Professional 0 800 551 670
e-mail: info.mieleprofessional@miele.ch
Internet: <http://www.miele-professional.ch>

Italia:

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano
S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
Internet: www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it



Contact Center

899-809050

Lunedì - Venerdì ore 9-17

Da rete fissa Telecom 22,93 cent/min + 10,33 cent alla risposta; da altre reti rivolgersi al proprio operatore. Richiedere eventualmente l'abilitazione al gestore telefonico.

Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.